

 Italiano | Questo libretto contiene la versione tradotta dei discorsi dei fratelli e degli amici degli sposi, affinché tutti gli invitati —da qualsiasi luogo provengano— possano comprendere il messaggio e l'emozione del momento.

 English | This booklet includes the translated version of the speeches by the couple's siblings and friends, so that all guests —no matter where they come from— can follow the message and the emotion of the moment.

 Español | Este libreto recoge la versión traducida de los discursos de hermanos y amigos de los novios, para que todos los invitados —vengan de donde vengan— puedan seguir el mensaje y la emoción del momento.

Katrin | Discorso/Speech/Discurso

 Español:

Queridos Blanca y Gianpi, hoy celebramos vuestro amor, pero también cómo Blanca se une a nuestra familia como si siempre hubiera estado ahí.

Mi primer recuerdo de vida es Gianpi haciéndome reír cuando yo era solo un bebé, aún sin poder hablar. Esa risa suya, fuerte y contagiosa, sigue igual hasta hoy. Ese momento resume lo que él ha sido para mí toda la vida: una presencia constante, divertida, llena de cariño.

Gianpi, eres mi hermano mayor: un poco loco, nunca silencioso, pero absolutamente perfecto así como eres. Hoy te veo feliz, y eso me hace feliz a mí también. Blanca, te deseo de corazón que juntos mantengáis esa complicidad, ternura y conexión profunda que hoy todos sentimos.

Y como aprendimos en Marruecos, os regalo un poco de azúcar, para que nunca os falte dulzura, paciencia y amor en los días buenos y en los no tan buenos. ¡Vivan los novios!

 English:

Dear Blanca and Gianpi, today we celebrate your love, and the way Blanca becomes part of our family as if she's always belonged here.

My very first memory is of baby me crying — and Gianpi making me laugh before I could even speak, with his huge and contagious laughter that hasn't changed to this day. That moment captures what he's always been to me: someone who brings joy, warmth, and a huge heart. You are my big brother — never quiet, a little crazy, but just right. Seeing you standing here today makes me truly happy. Blanca, I wish with all my heart that you two always hold on to that connection, tenderness and closeness we all feel so clearly today.

And as we learned in Morocco, I give you a little piece of sugar — for the sweet moments, for patience, and for those colorful details that make life together so special.
Long live the newlyweds!

Nacho | Discorso/Speech/Discurso

Italiano:

Mi piacerebbe pensare di essere stato scelto come fratello preferito, ma dopo aver condiviso l'utero e più di 15 anni di scuola... diciamo che ho dovuto guadagnarmelo: prima nominandola madrina, poi imparando un po' d'italiano.

Questo messaggio inizia per la tua famiglia, Gianpi. Forse si chiedono: "Perché Zaragoza, senza mare né montagna?". Il clima qui è unico: 100 giorni di "che caldo!", 100 di "che freddo!" e 150 di "se non ci fosse vento...". Questo vento si chiama CIERZO, ed è ciò che ci rende testardi e generosi. Se sei riuscito a far crescere pomodori in terrazza, sei uno di noi.

Da noi, dire "ti amo" significa davvero "voglio passare la vita con te". E voi l'avete fatto.

Blanca, sei luce, energia, fuoco (a volte troppo!), risate. Sei l'unica persona che ha fatto due Erasmus nella stessa laurea. Ti meriti tutto il bene del mondo.

Gianpaolo, come fai ad essere così simpatico... e con gli addominali? Grazie per renderla felice, per aver attraversato mezza Europa in un Golf bianco pieno di piante. Ora fai parte della nostra famiglia. E ricorda: si nasce dove si può, ma si muore nel paese di tua moglie.

English:

I'd love to say I was chosen as the favorite brother, but after sharing a womb and over 15 years of school, I had to earn it — first by making her my child's godmother, then by learning a bit of Italian.

This part is for your family, Gianpi. They might wonder: how did he end up in Zaragoza, with no sea or mountains? Well, our weather goes like this: 100 days of "so hot!", 100 of "so cold!", and 150 of "if it weren't for the wind...". That wind is called CIERZO. It makes us stubborn, but kind. If you managed to grow tomatoes on your balcony — you're one of us.

Here, saying "I love you" means "I want to spend my life with you". And that's what you two are doing.

Blanca, you're light, energy, laughter, sometimes chaos. The only person I know who did two Erasmus in the same degree. You deserve everything good that comes your way.

Gianpaolo, how can you be so damn nice — and still have abs? Thank you for loving her, for making her laugh, and for crossing Europe with a Golf full of plants. You're family now. And remember: you're born where you can, but you die in your wife's hometown.

Philip | Discorso/Speech/Discurso

 Español:

Queridos Blanca y Gianpi, es un honor enorme estar aquí. Conozco a Gianpi desde siempre: hemos compartido de todo, desde momentos difíciles hasta los más felices. Siempre ha sido ese amigo en quien puedes confiar.

Y entonces apareció Blanca. No solo conquistó su corazón, sino también el de todos nosotros. Su energía, humor y forma de acogernos fue instantánea.

Su historia de amor empezó en Graz, pero ha cruzado fronteras. Esa ciudad ya no es solo un lugar: es un punto de inflexión. A la familia española: gracias por Blanca, y por recibirnos con tanto cariño. Vuestra relación demuestra que el amor no entiende de idiomas, culturas ni distancias. Os deseo una vida llena de aventuras, amor... y un poco de caos italo-español.... ¡Por vosotros! ¡Salud!

 Italiano:

Cari Blanca e Gianpi,

È un vero onore essere qui. Conosco Gianpi da sempre: abbiamo vissuto momenti difficili e altri meravigliosi. È sempre stato un amico su cui contare.

Poi è arrivata Blanca. Non ha solo conquistato lui, ma anche noi. Con la sua energia e il suo umorismo ci ha fatto sentire subito parte del suo mondo. La loro storia è nata a Graz, ma ha superato ogni confine. Quella città ora è un simbolo. Alla famiglia spagnola: grazie per Blanca e per l'accoglienza.

Il vostro amore dimostra che non esistono confini linguistici o culturali. Vi auguro una vita piena d'amore, avventure e un pizzico di caos italo-spagnolo... Cin cin!

 English:

Dear Blanca and Gianpi,

It's a true honor to be here. I've known Gianpi forever — through tough times and the best ones. He's always been the friend you can rely on. Then Blanca arrived. She didn't just win his heart — she won all of ours. Her humor and energy made us feel instantly at home. Their love story began in Graz but has crossed every border. That city is now a symbol of something bigger.

To Blanca's family: thank you for her, and for welcoming us with such kindness. Your love shows that borders don't matter — not language, not culture.

I wish you a life full of love, adventure, and a bit of beautiful Spanish-Italian chaos... Cheers!

Josetxo | Discorso/Speech/Discurso

 Italiano:

Buongiorno a tutti!

Mi chiamo Josetxo e sono amico di Blanca, come molti di voi.

Essere suo amico è quasi una medaglia: Blanca è una persona così presente, calorosa e generosa, che anche se vive lontano o non la vedi spesso, riesce sempre a farti sentire vicino a lei. La sua amicizia è costante, piena di piccoli gesti che restano per sempre: come tenermi il posto in biblioteca il sabato mattina alle otto, anche se non arrivavo mai puntuale.

Blanca ha questo potere di unire le persone, di creare famiglia ovunque vada.

Gianpi, grazie per essere venuto in Spagna con lei, per imparare la nostra lingua, cenare tardi e sopportare l'estate a 40 gradi. Avete formato una coppia meravigliosa, e con Blanca accanto, qualsiasi posto sarà casa.

E noi, gli amici, continueremo ad esserci, anche quando perderai il documento a Alcossebre o viaggiate troppo bene.

 English:

Good morning, everyone!

I'm Josetxo, and like many of you, I'm proud to say I'm Blanca's friend.

Being her friend is more than just a label — it's a privilege. She's warm, generous, and deeply loyal. Even when she's far away, she has a magical way of making you feel close to her. Over the years, I've learned the meaning of true friendship through her: unconditional, joyful, and always with a touch of madness.

She introduced me to people who are now my best friends, and thanks to her, I almost earned a few credits in engineering and a full collection of inside jokes.

Gianpi, thank you for coming to Spain, learning the language, adjusting to our crazy schedules and heatwaves. You two make an incredible couple. And wherever you go, if Blanca is with you — you'll always be at home.